

CS

Skládací vozík

Model 9.050

Model 3.940

Návod k obsluze



CE

MEYRA®
Usnadníme lidem pohyb.

Obsah

Úvod	4
Výčet modelů	5
Indikace	5
Převzetí	5
Specifikace	6
Použití	6
Úprava	7
Životnost	7
Přehled	8
Brzda	9
Přítlačná brzda - uživatel	10
Zajištění brzd	10
Uvolnění brzd	10
Provozní brzda	10
Bubnová brzda - doprovod	11
Funkce provozní brzdy	11
Blokování bubnových brzd	11
Uvolnění bubnové brzdy	11
Stupačky	12
Lýtkový kurt	12
Sejmutí lýtkového kurtu	12
Přípevnění lýtkového kurtu	13
Nastavení délky lýtkového kurtu	13
Spodní díl stupaček	13
Podnožky	13
Horní díl stupačky	14
Vytočení stupaček	14
Vrácení stupaček do původní polohy	15
Sejmutí stupaček	15
Zavěšení stupaček	15

Opěrka ruky	16
Odklopení opěrky ruky	17
Otočení opěrky ruky	17
Sklopení opěrky ruky	17
Sejmutí opěrky ruky	18
Nasazení opěrky ruky	19
Kola	20
Poháněcí kola	20
Rychloupínací osa	20
Poháněcí kola se vzduchem plněnými pneumatikami	20
Poškození vzduchových pneumatik	20
Zádová opěra	21
Zádový kurt	21
Úprava zádového kurtu	21
Stabilizační kolečka	22
Zásuvná stabilizační kolečka	22
Sejmutí/ zasunutí stabilizačních koleček	22
Fixační pás	23
Přeprava osob v motorovém vozidle	24
Zajištění vozíku	24
Údržba	24
Údržba	24
Plán údržby	25
Technické údaje	28
Význam štítků na vozíku	33
Význam symbolů na typovém štítku	34
Potvrzení o prohlídce	35
Poznámky	36
Ručení / Záruka	38
Záruční kupón	39
Potvrzení o prohlídce při předání vozíku	39


ÚVOD

Děkujeme za důvěru, kterou jste projevili naší firmě volbou vozíku této řady.

Vozík se všemi variantami výbavy a jeho příslušenství nabízí možnost potřebné úpravy podle klinického obrazu choroby.

Stejně jako každé jiné vozidlo je i vozík technickou pomůckou. Vyžaduje vysvětlení, pravidelnou péči a při nesprávném používání v sobě skrývá určitá nebezpečí. Proto je nutné naučit se správné manipulaci. Tento návod k obsluze Vám má pomoci při seznamování se s manipulací s vozíkem a jako pomůcka k prevenci úrazů.

Upozornění:

 Zobrazené varianty výbavy se od vašeho modelu mohou lišit.

Proto jsou uvedeny také kapitoly s volitelnou výbavou, které se pro váš individuální vozík možná nehodí.

Pozor:


 Před prvním uvedením do provozu si přečtěte dokumentaci patřící k vozíku:

- tento návod k obsluze,
- Bezpečnostní a všeobecné pokyny k manipulaci pro < *Mechanické vozíky a vozíky poháněné svalovou silou* >.

Upozornění:

Děti a mládež by si před první jízdou měli dokumentaci, která patří k vozíku, přečíst spolu s rodiči resp. s dozorem či doprovodem.

Pro uživatele se zrakovým postižením jsou přístupné soubory ve formátu PDF na naší internetové stránce < www.meyra.com >.

 V případě potřeby se obraťte na svého odborného prodejce.

Alternativně si uživatelé se zrakovým postižením mohou nechat dokumentaci přečíst další osobou.

VÝČET MODELŮ

Tento návod k obsluze platí pro tento model:

Model 9.050
Model 3.940.

INDIKACE

Použití tohoto produktu poskytujícího mobilitu se doporučuje při těchto indikacích:

- neschopnost chůze resp. silně omezená schopnost chůze v rámci základní potřeby pohybu po vlastním bytě.
- Potřeba opustit byt, aby se uživatel při krátké procházce dostal na čerstvý vzduch nebo aby se dostal na místa v blízkosti bytu, kde potřebuje vyřídit každodenní záležitosti.

PŘEVZETÍ

Všechny produkty se v našem závodě kontrolují a balí do speciálních kartonů.

Upozornění:

Přesto vás prosíme, abyste skútr okamžitě po obdržení, nejlépe ještě v přítomnosti doručitele, zkontrolovali a přesvědčili se, zda nevykazuje škody způsobené přepravou.

Upozornění:

Obal vozíku byste měli uschovat pro eventuální pozdější přepravu.

SPECIFIKACE

Vozík z rodiny standardních skládacích vozíků byt vyvinut pro mládež a dospělé.

Vozík slouží výlučně k přepravě jedné osoby na sedačce, nikoli jako prostředek k tahání či přepravě předmětů apod.

Upozornění:

Vozík z rodiny standardních skládacích vozíků je vhodný převážně k půjčování a pro krátkodobé použití.

POUŽITÍ

Vozík je univerzálně použitelný na rovném, pevném podkladu a lze ho používat:

- v interiéru (např. byt, stacionář),
- venku (např. v parku),
- jako průvodce na cestách (např. v autobuse či ve vlaku).

Vozík nabízí rozmanité možnosti přizpůsobení individuálním tělesným rozměrům.

Před prvním použitím by prodejce měl provést úpravu vozíku. Přihlíží přitom ke zkušenosti uživatele, jeho fyzickým limitům a k místu nejčastějšího používání vozíku.

Pozor:

- ! Úpravy či nastavení si nechávejte zásadně provádět u prodejce.
- Nestrkejte prsty do otevřených trubek rámu (např. po sejmutí opěrek rukou, stupaček nebo stabilizačních koleček). – Nebezpečí poranění!

ÚPRAVA

Odborný servis vám předá vozík připravený k provozu podle všech relevantních bezpečnostních předpisů a přizpůsobený vašim potřebám.

Upozornění:

- Doporučujeme pravidelnou kontrolu individuální úpravy vozíku, aby byla dlouhodobě zaručena optimální způsobilost vozíku i při změnách obrazu choroby či postižení uživatele. Speciálně u dětí a dorostu lze doporučit úpravu každých 6 měsíců.
- Doporučujeme pravidelnou lékařskou prohlídku k zajištění aktivní účasti v silničním provozu.
- Dodatečná nastavení by měl provádět výlučně odborný prodejce!

ŽIVOTNOST

U tohoto produktu předpokládáme očekávanou průměrnou životnost produktu 5 let, pokud se produkt používá k určenému účelu a jsou dodržovány veškeré předpisy pro údržbu a servis.

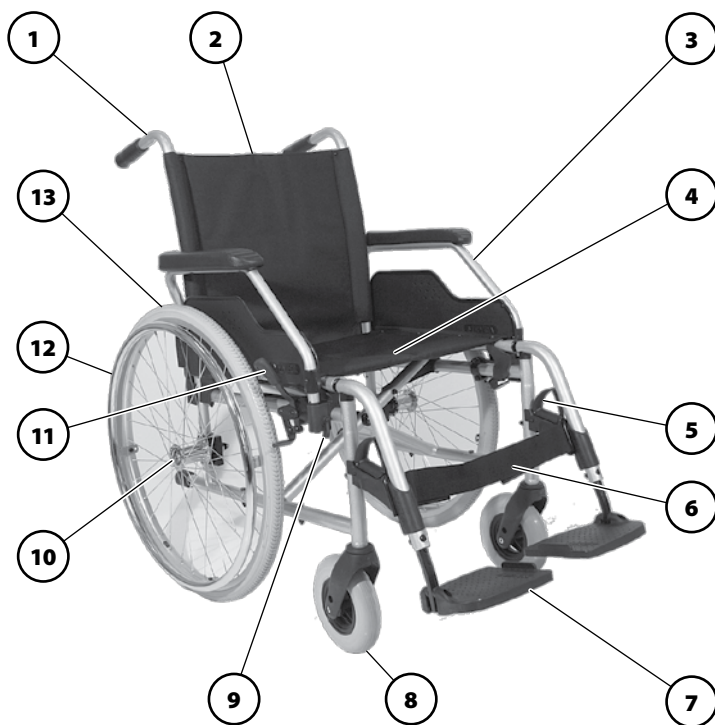
Životnost vašeho produktu závisí jak na četnosti používání a prostředí, v němž ho používáte, tak na péči.

Použitím náhradních dílů lze životnost produktu prodloužit. Náhradní díly bývají zpravidla k dostání až 5 let po ukončení výroby.

- Uvedená životnost nepředstavuje žádnou dodatečnou záruku.

PŘEHLED

Přehled ukazuje nejdůležitější komponenty standardního skládacího vozíku platné pro všechny modely.



Pol. Označení

- | | |
|----------------------------------|--|
| (1) Madlo pro doprovod | (8) Přední kolo |
| (2) Zádová opěra | (9) Aretační páčka – opěrka ruky |
| (3) Opěrka ruky | (10) Aretační tlačítko – rychloupínací osa |
| (4) Sedací kurt/sedací polštář | (11) Brzdová páčka – přítlačná brzda |
| (5) Páčka pro zajištění stupačky | (12) Obruče |
| (6) Lýtkový kurt | (13) Poháněcí kolo |
| (7) Podnožka | |

BRZDA

Zajištěním brzd pomocí brzdové páčky (1) je vozík zajištěn proti nechtěnému rozjezdu (aretační brzda).

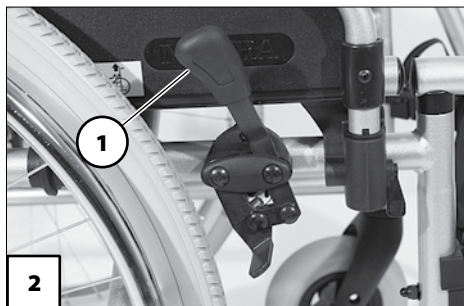
Vozík může být podle provedení vybavený přítlačnými brzdami [2] nebo bubnovými brzdami [3].

Upozornění:

Řiďte se návodem k údržbě a bezpečnostními a všeobecnými pokyny k manipulaci pro < *Mechanické vozíky a vozíky poháněné svalovou silou* >, kapitoly < *Všeobecné bezpečnostní pokyny* > a < *Brzdy* >.

Pozor:

- ! Při sníženém brzdém účinku nechejte vozík okamžitě opravit v odborném servisu.



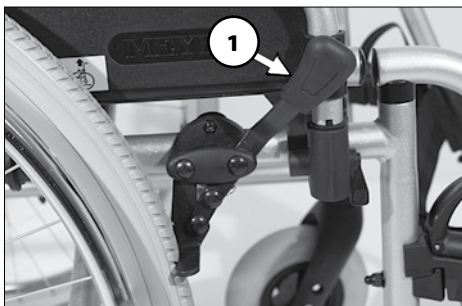
Přítlačná brzda - uživatel

Zajištění brzd

K zajištění vozíku proti nechtěnému rozjezdu obě brzdové páčky přepněte dopředu až na doraz (1).

Upozornění:

Vozíkem se při zajištěných brzdách nesmí nechat pohybovat.



Uvolnění brzd

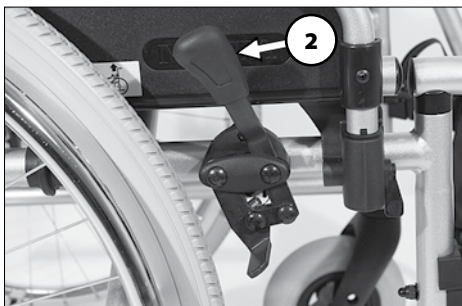
Obě brzdové páčky přepněte dozadu až na doraz (2).

Provozní brzda

Vozík se zabrzdí pomocí obručí.

Upozornění:

K zabrždění vozíku případně použijte vhodné rukavice.

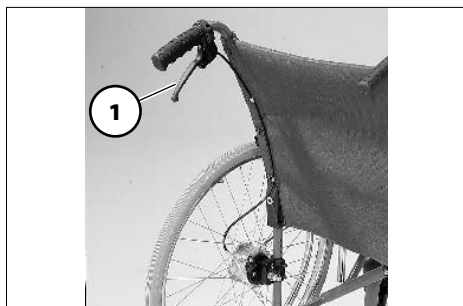


Bubnová brzda - doprovod

Doprovod ovládá bubnovou brzdou pomocí brzdové páčky (1) na prodloužených madlech pro doprovod nebo na příčném madle.

Pozor:

- ! U provedení bubnových brzd pro doprovod nezvedejte vozík za prodloužená madla! – Ohnutí dodatečně prodloužených madel pro doprovod.



Funkce provozní brzdy

Obě brzdové páčky rovnoměrně lehce přitáhněte, vozík tak postupně zabrzdíte.

Blokování bubnových brzd

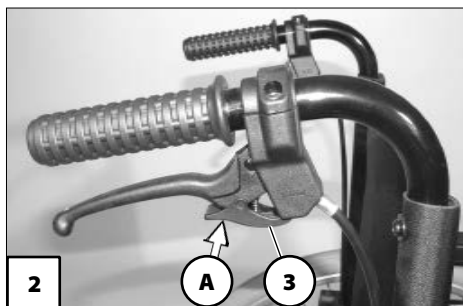
K zajištění vozíku proti nechtěnému rozjezdu rovnoměrně přitáhněte obě brzdové páčky [2].

- Zatlačte prstem plochu (A) západky dolů, dokud nezaskočí.
- Pustte obě brzdové páčky. – Podle nastavení zaskočí příslušná západka v první nebo druhé poloze a zajistí brzdou.

☞ Upozornění:

Vozíkem se při zajištěných brzdách nesmí nechat pohybovat.

- ☞ Je-li k zajištění brzdy nutná ještě třetí poloha západky, musí brzdou dodatečně nastavit v odborném servisu.



Uvolnění bubnové brzdy

Přitáhněte obě brzdové páčky tak, aby západky (3) samočinně vyskočily ze zajištění.

Pustte obě brzdové páčky. – Aretační brzdy jsou uvolněné a vozík je opět připravený k jízdě

STUPAČKY

Pozor:

- ! Před manipulací se stupačkami zajistěte vozík proti nechtěnému rozjezdu.
- 🗨 Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 9*.

Lýtkový kurt

Odnímatelný lýtkový kurt (1) zabraňuje sklouznutí nohou z podnožek dozadu.

Pozor:

- ! Nejezděte bez lýtkového kurtu (s výjimkou cupitání)! – Nebezpečí úrazu!
- 🗨 **Upozornění:** Při vytáčení stupaček je třeba lýtkový kurt odstranit [2].

Sejmutí lýtkového kurtu

Při snímání stáhněte lýtkový kurt z upevňovacího háčku (3).



Přípevnění lýtkového kurtu

Při přípevňování navlékněte smyčky lýtkového kurtu na obou stranách na upevňovací háčky [1].

Nastavení délky lýtkového kurtu

Lýtkový kurt se na požadovanou délku nastaví suchým zipem na zadní straně.



Spodní díl stupaček

Při nastupování či vystupování a k „cupitání“ (pohyb vozíku pomocí nohou) odklopte podnožky nahoru [2].

☞ Pozor na místa možného sevření!

- Obě nohy sundejte z podnožek.
- Sejměte lýtkový kurt, je-li součástí vozíku.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtkový kurt na straně 12*.

☞ Upozornění:

Před jízdou podnožky opět sklopte dolů [3] a připevněte lýtkový kurt.

Podnožky

Podnožky se dají odklopit nahoru směrem ven [2] resp. sklopit dolů směrem dovnitř [3].



Horní díl stupačky


Horní díl stupačky spolu s nasazeným spodním dílem stupačky se celkově označuje jako stupačka.

Vytočení stupaček


Pro snadné nasedání a vysedání z vozíku a najíždění blízko např. ke skříni, k posteli či vaně lze stupačky vytočit dovnitř/ ven [1]+[2].

Upozornění:

Před vytočením stupaček sejměte lýtkový kurt a odklopte podnožky.

 Viz kapitola *Lýtkový kurt na straně 12* a kapitola *Spodní díl stupaček na straně 13*

Pozor:

 Vytočené stupačky jsou automaticky odblokované a mohou snadno odpadnout. Nezapomínejte na to při další manipulaci s vozíkem (např. přeprava).

– K vytočení stupaček zatáhněte nebo zatlačte příslušnou aretační páčku - stupačka (3) dozadu a danou stupačku vytočte [1]+[2].



Vrácení stupaček do původní polohy

☞ Upozornění:

Po slyšitelném vrácení stupaček do původní polohy zkontrolujte příslušnou aretaci každé stupačky.

☞ Následně se řiďte kapitolou *Spodní díl stupaček na straně 13*.

Stupačky vrátíte do původní polohy tak, že jimi otočíte dopředu až do slyšitelného zaskočení [1].



Sejmutí stupaček

Ke snadnému přesedání z vozíku a do vozíku a kvůli zmenšení délky vozíku (důležité pro přepravu) jsou stupačky odnímatelné [2].

☞ Upozornění:

Před sejmutím stupaček lýtkový kurt na jedné straně uvolněte nebo ho sejměte.

☞ Viz kapitola *Lýtkový kurt na straně 12*

– Nejprve stupačku vytočte [3], potom ji vytažením nahoru sejměte [2].

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vytočení stupaček na straně 14*.



Zavěšení stupaček

☞ Upozornění:

Pro zavěšení stupačky otočte dopředu.

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vrácení stupaček do původní polohy na straně 15*.

Stupačky vytočené do strany přitlačte paralelně k přední trubce rámu a zavěste [3].

– Čep stupačky při tom musí vklouznout do trubky rámu.



OPĚRKA RUKY

Opěrky rukou [1] jsou odnímatelné [2] a slouží zároveň jako područka, ochrana oděvu a ochrana proti větru.

Pozor:

- ! Nesahejte mezi rám a opěrku ruky. – Nebezpečí přiskřípnutí!
- Vozík za opěrky rukou nezvedejte.
- Vozík používejte pouze s namontovanými opěrkami rukou!
- Při postrkování vozíku doprovodem musí uživatel položit ruce na područky nebo na klín a nikoli na stranu mezi tělo a opěrku ruky. – Nebezpečí zhmoždění prstů!



Odklopení opěrky ruky

Při přesezení z vozíku a do vozíku lze opěrku ruky odklopit [1] a otočit za zádovou opěrku [2].

- Při odklápění opěrky ruky nejprve přepnete aretační páčku - opěrka ruky nahoru (3).
- Poté opěrku odklopte dozadu [1].



Otočení opěrky ruky

- Při otáčení opěrku ruky nejprve odklopte nahoru [1] a potom jí otočte dovnitř za zádovou opěrku [2].

☞ Viz kapitola *Odklopení opěrky ruky na straně 17*

☞ Upozornění:

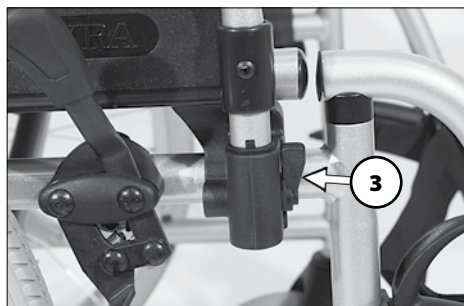
U menších výšek zádového kurtu nelze opěrku ruky otočit za zádovou opěrku.



Sklopení opěrky ruky

Ke sklopení opěrky ruky postupujte podle kapitol *Otočení opěrky ruky na straně 17* a *Odklopení opěrky ruky na straně 17* vždy v obráceném pořadí..

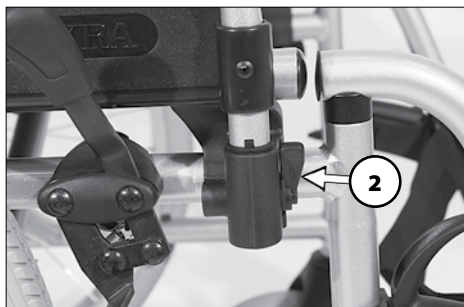
- ☞ Následně zkontrolujte aretaci opěrky ruky a zajistěte ji!



Sejmutí opěrky ruky

K sejmutí opěrky ruky [1]:

1. a) Přepněte aretační páčku vpředu a vzadu nahoru (2).
1. b) Přepněte aretační páčku vpředu nejprve nahoru (2), potom opěrku ruky odklopte a otočte jí.
 - ☞ Viz kapitola *Otočení opěrky ruky na straně 17*
2. Opěrku ruky sejměte směrem nahoru [1].




Nasazení opěrky ruky

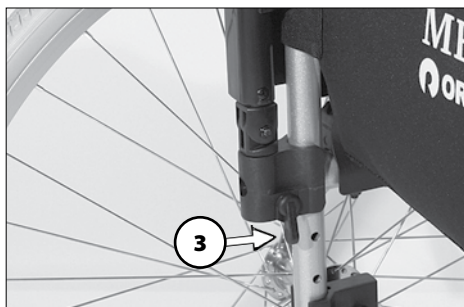
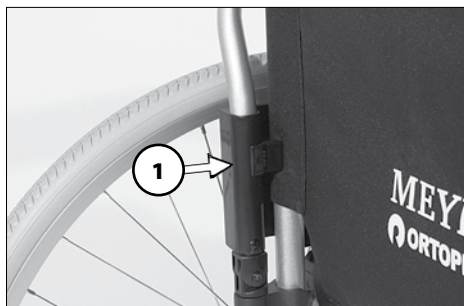
Upozornění:

Trubka opěrky ruky musí ležet ve vodící drážce na zadové trubce (1).

1. Při nasazování zasuňte opěrku ruky shora do příslušného držáku a sklopte ji dolů.

 Viz kapitola *Sklopení opěrky ruky na straně 17*

2. Přepněte aretační páčku vpředu a vzadu dolů (2)+(3).
3. Zkontrolujte aretaci opěrky ruky a zajistěte ji!



KOLA

Poháněcí kola

Poháněcí kola jsou uložena na rychloupínací ose [1].

- ☞ Jestliže poháněcí kolo má příliš boční vůle nebo jestliže se rychloupínací osa nezablokuje, obraťte se okamžitě na svého prodejce za účelem opravy.
- ☞ Při odnímání nebo nasazování nesmí ve vozíku nikdo sedět. Vozík by měl stát na rovném a pevném podkladu. Před demontáží kola podvozek bezpečně podepřete a vozík zajistěte proti převrácení a rozjezdu.



Rychloupínací osa

Poháněcí kola lze sundat a nasadit bez použití nářadí.

- Nejprve zatlačte aretační tlačítko (2) rychloupínací osy ve středu náboje kola.
- Potom poháněcí kolo sejměte nebo nasadíte.

Pozor:

- Po nasazení poháněcího kola musí aretační tlačítko (2) o několik milimetrů vyčnívat z matice kola.

Poháněcí kola se vzduchem plněnými pneumatikami

☞ Upozornění:

Hodnotu tlaku vzduchu v pneumatikách vozíku naleznete v *Technické údaje na straně 28* nebo mezi údaji po obou stranách pláště pneumatiky.

Poškození vzduchových pneumatik

- ☞ K opravě pneumatiky doporučujeme použití pěnové patrony, která je k dostání u prodejce. – Potom neprodleně vyhledejte odborný servis.

ZÁDOVÁ OPĚRA

Zádový kurt

Úprava zádového kurtu

Napětí zádové opěrky (1) je nastavitelné.

- Stáhněte zástěrku zádové opěrky a přehněte ji dopředu (2).
- Rozepněte suchý zip nastavovaného řemínku (3) a po nastavení opět zapněte.

Pozor:

- ! Obě části suchého zipu se musejí překrývat minimálně o 10 cm!
- Zástěrku zádové opěrky vraťte opět dozadu a zafixujte suchým zipem [4].



STABILIZAČNÍ KOLEČKA

Zásuvná stabilizační kolečka

Zásuvná stabilizační kolečka lze zasunout zezadu do spodní trubky rámu [1].

Sejmutí/ zasunutí stabilizačních koleček

- K sejmutí/zasunutí stabilizačního kolečka zatlačte příslušné pružinové tlačítko (2).
- ☞ Příslušné pružinové tlačítko (2) musí po zasunutí viditelně a slyšitelně zaskočit!



FIXAČNÍ PÁS

Konce fixačního pásu [1] se přišroubují k zá-
dovým trubkám.

Upozornění:

Dodatečnou montáž fixačního pásu
musí provádět odborný servis!

Pozor:

- ! Fixační pás není součástí zádržného sys-
tému pro vozík a/nebo jeho uživatele při
transportu ve vozidle pro přepravu han-
dicapovaných.

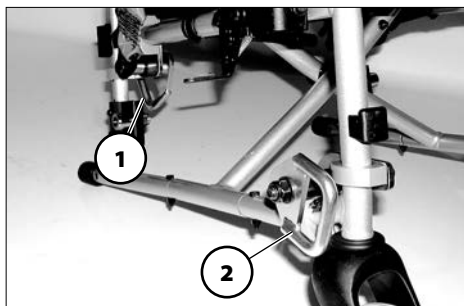


PŘEPRAVA OSOB V MOTO-ROVÉM VOZIDLE

Zda je Váš vozík povolený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle, zjistíte na typovém štítku Vašeho vozíku.

Pozor:

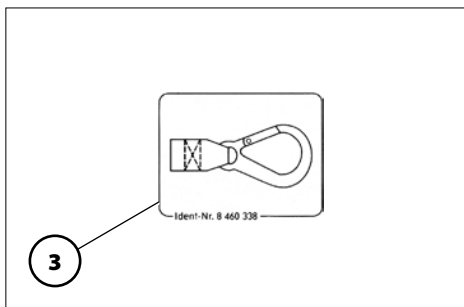
- ! Dodatečné, pevně namontované neoriginální díly na vašem vozíku nejsou při přepravě osob ve VPH přípustné.



Zajištění vozíku

Vozík se zajistí pouze pomocí čtyř upevňovacích bodů (1) a (2).

- ☞ Upevňovací body jsou označeny symbolem (3).
- ☞ Postup k zajištění vozíku naleznete v dokumentu < Bezpečnostní a všeobecné pokyny k manipulaci pro Mechanické vozíky a vozíky poháněné svalovou silou >, kapitola < Přeprava v motorových vozidlech nebo dopravních prostředcích >.



ÚDRŽBA

Nedostatečná nebo zanedbaná péče a údržba skútru znamenají omezení odpovědnosti výrobce.

Údržba

Níže uvedený plán údržby představuje vodítko k provádění údržbových prací.

- ☞ Nepředstavuje skutečný rozsah nutných prací zjištěných na vozíku.

Plán údržby

KDY	CO	POZNÁMKA
<p>Před jízdou</p>	<p>Zkontrolujte bezvadnou funkci brzd</p> <p>Brzdovou páčku zatlačte až na doraz. Zabržděná kola se za provozních podmínek již nesmí otáčet. Pokud ano, nechejte brzdy opravit v autorizovaném odborném servisu.</p>	<p>Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.</p>
<p>Před jízdou</p>	<p>Kontrola opotřebení přitlačné brzdy</p> <p>Pohněte brzdovou páčkou do strany</p>	<p>Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby.</p> <p>Jakmile se vůle brzdové páčky zvětší, obratem vyhledejte odborný servis za účelem opravy.</p> <p>– Nebezpečí úrazu!</p>
<p>Před jízdou</p>	<p>Zkontrolujte tlak v pneumatikách</p>	<p>Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby.</p> <p>Použijte tlakoměr, nebo pokud není k dispozici, proveďte metodu „stisku palcem“ nebo podobnou (viz < Bezpečnostní a všeobecné pokyny k manipulaci pro mechanické vozíky a vozíky poháněné svalovou silou >, kapitola < Pneumatiky >).</p>
<p>Před jízdou</p>	<p>Zkontrolujte profil pneumatik</p>	<p>Sami proveďte vizuální prohlídku.</p> <p>Při sjetém profilu pneumatiky nebo jejím poškození se obraťte na odborný servis za účelem opravy.</p>

KDY	CO	POZNÁMKA
Před jízdou	<p>Zkontrolujte pevnost zádoových trubek</p> <p>Zkontrolujte trubky rámu, zda nejsou poškozené</p>	<p>Kontrolu proveďte sami nebo ji provede další osoba.</p> <p>Při deformaci nebo vzniku trhlin v oblasti svaru se urychleně obraťte na odborný servis za účelem opravy. – Nebezpečí úrazu!</p>
Před jízdou Zejména před jízdou za tmy	<p>Zkontrolujte osvětlení</p> <p>Zkontrolujte osvětlovačí soustavu, směrová světla a reflektory, zda bezvadně fungují.</p>	<p>Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.</p>
Každých 8 týdnů (podle ujeté vzdálenosti)	<p>Několika kapkami oleje ošetřete následující konstrukční díly</p> <ul style="list-style-type: none"> – Uložení křížové vzpěry. – Pohyblivé části aretace. – Držák brzdové páčky. 	<p>Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby.</p> <p>Před olejováním zbavte tyto díly zbytků starého oleje.</p> <p>Dbejte na to, aby přebytečný olej neznečistil okolí (např. váš oděv).</p>
Každých 8 týdnů (podle ujeté vzdálenosti)	<p>Zkontrolujte pevnost všech šroubových spojů</p>	<p>Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou</p> <p>Zkontrolovat se musí zejména:</p> <ul style="list-style-type: none"> – připevnění zádoových profilů a profilů sedačky k bočnímu rámu, – připevnění podnožky k bočnímu rámu.

KDY	CO	POZNÁMKA
Každých 6 měsíců (podle četnosti používání)	Zkontrolujte – Čistota. – Celkový stav.	Viz < Údržba > v dokumentu < Bezpečnostní a všeobecné pokyny k manipulaci pro mechanické vozíky a vozíky poháněné svalovou silou >. Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby.
Doporučení výrobce: Každých 12 měsíců (podle četnosti používání)	Bezpečnostní prohlídka – Vozík	Musí provádět prodejce.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Všechny údaje uvedené v < *Technických údajích* > se vztahují na standardní provedení.

Celková délka závisí na poloze a velikosti poháněcích kol.

Není-li uvedeno jinak, platí rozměry pro poháněcí kola o \varnothing 610 mm (24").

Údaje o šířce se vztahují ke vzdálenosti obručí od kola 15 mm.

Rozměrová tolerance ± 1 cm, $\pm 2^\circ$.

Zkratka rozměrů vozíku:

VS = výška sedu

ŠS = šířka sedu

HS = hloubka sedu

VO = výška opěradla

Výpočet max. hmotnosti uživatele:

Pozor:

- ! Přípustná celková hmotnost se vypočítá z hmotnosti prázdného vozíku a maximální hmotnosti uživatele.
- Další hmotnost způsobená dodatečnými úpravami vozíku či zavazadly snižuje max. hmotnost uživatele.

Příklad:

Uživatel si chce s sebou vzít zavazadlo o hmotnosti 5 kg. Max. hmotnost uživatele se tak sníží o 5 kg.

Plnicí tlak u vzduchem plněných pneumatik

Maximální tlak v pneumatikách je uveden po obou stranách pneumatiky.

Tlak v pneumatice – poháněcí kolo

Standard:

3,0 - 4,0 bar = 44 - 58 psi

Velmi lehký chod:

6 bar = 87 psi

Vysokotlaké pneumatiky:

8 bar = 116 psi

Model: **9.050**

Typový štítek:..... na trubce nůžek

Životnost:.....5 let

Rozměry

Celková délka se stupačkami (min. / max.): 1020 / 1080 mm

Délka bez stupaček (min. / max.): 770 / 830 mm

Celková šířka (min. / max.): 560 / 660 mm

Celková výška: 960 mm

Výška zádového kurtu: 42 cm

Šířka sedu: 38 / 40 / 43 / 46 / 48 / 51 cm

Hloubka sedu: 43 cm

Výška sedu, bez sedacího polštáře (výška sedací plochy na přední hraně): 47 / 49 / 51 cm

Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy: 23 cm

Vzdálenost zádové opěrky od přední hrany opěrky ruky: 28 cm

Tloušťka sedacího polštáře: 3 / 6 cm

Sklon zádové opěrky: 90°

Sklon sedačky: 4°

Sklon stupaček: 111°

Vzdálenost podnožky a sedačky, bez sedacího polštáře (délka bérce):
se stupačkou kód 93 / 805 (min. / max.): 38 / 50 cm

Kola

Řídicí kolečko:

ø 180 x 40 mm, PUS: proti propíchnutí

Poháněcí kolo:

ø 610 mm (24 x 1 3/8") PUS: proti propíchnutí

Obruče-ø: 53,5 cm

Osa:

Horizontální poloha (min. / max.): -30 / 30 mm

Přepravní rozměry

Délka ve složeném stavu se stupačkami (min. / max.):	1020 / 1080 mm
Délka ve složeném stavu (bez stupaček, poháněcích kol):	750 mm
(stabilizační kolečka jsou sejmutá nebo otočená pod sedačku)	
Šířka ve složeném stavu:	280 mm
Výška ve složeném stavu:	min. 960 mm

Přípustné stoupání/klesání

Max. výška překážky (podle nastavené výšky podnožek):	0 až 100 mm
Minimální poloměr otáčení:	1250 mm
Přípust. stoupání:	4,5° (8 %)
Přípust. spád:	4,5° (8 %)
Přípust. příčný spád:	4,5° (8 %)
Statická bezpečnost proti převrácení do všech směrů:	6° (10 %)

Klimatické údaje:

Teplota okolního prostředí:	-25 °C až +50 °C
Teplota skladování:	-40 °C až +65 °C

Hmotnosti

přípustná celková hmotnost:	max. 149,6 kg
maximální hmotnost uživatele (včetně přítěže):	130 kg
Max. přítěž:	10 kg
Hmotnost prázdného vozíku:	min. 19,6 kg
Nejtěžší jednotlivá komponenta:	11 kg
Poháněcí kolo:	2,5 kg
Polohovací stupačka:	2,1 kg
Přepravní hmotnost:	min. 9 kg
(bez stupaček, postranic, polštáře, poháněcích kol)	

Model: **3.940**

Typový štítek:..... na trubce nůžek

Životnost:.....5 let

Rozměry

Celková délka se stupačkami (min. / max.): 1020 / 1080 mm

Délka bez stupaček (min. / max.): 770 / 830 mm

Celková šířka (min. / max.): 560 / 660 mm

Celková výška: 960 mm

Výška zádového kurtu: 40 / 42 / 44 cm

Šířka sedu: 38 / 40 / 43 / 46 / 48 / 51 cm

Hloubka sedu: 40 / 43 cm

Výška sedu, bez sedacího polštáře
(výška sedací plochy na přední hraně): 43 / 45 / 47 / 49 / 51 cm

Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy: 23 cm

Vzdálenost zádové opěrky od přední hrany opěrky ruky: 28 cm

Tloušťka sedacího polštáře: 3 / 6 cm

Sklon zádové opěrky: 90°

Sklon sedačky: 4°

Sklon stupaček: 111°

Vzdálenost podnožky a sedačky, bez sedacího polštáře (délka bérce):
se stupačkou kód 93 / 805 (min. / max.): 38 / 50 cm

Kola

Řídící kolečko:

ø 180 x 40 mm, PUS: proti propíchnutí

ø 142 x 37 mm: měkká plná guma

Poháněcí kolo:

ø 559 mm (22 x 1 3/8)" pneumatiky PU: plné

ø 610 mm (24 x 1 3/8)" PUS: proti propíchnutí

Obruče-ø: 48,5 / 53,5 cm

Osa:

Horizontální poloha (min. / max.): -30 / 30 mm

Přepravní rozměry

Délka ve složeném stavu se stupačkami (min. / max.):	1020 / 1080 mm
Délka ve složeném stavu (bez stupaček, poháněcích kol):	750 mm (stabilizační kolečka jsou sejmutá nebo otočená pod sedačku)
Šířka ve složeném stavu:	280 mm
Výška ve složeném stavu:	min. 960 mm

Přípustné stoupání/klesání

Max. výška překážky (podle nastavené výšky podnožek):	0 až 100 mm
Minimální poloměr otáčení:	1250 mm
Přípust. stoupání:	4,5° (8 %)
Přípust. spád:	4,5° (8 %)
Přípust. příčný spád:	4,5° (8 %)
Statická bezpečnost proti převrácení do všech směrů:	6° (10 %)

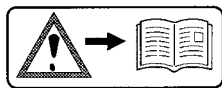
Klimatické údaje:

Teplota okolního prostředí:	-25 °C až +50 °C
Teplota skladování:	-40 °C až +65 °C

Hmotnosti

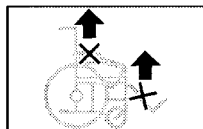
přípustná celková hmotnost:	max. 147,5 kg
maximální hmotnost uživatele (včetně přítěže):	130 kg
Max. přítěž:	10 kg
Hmotnost prázdného vozíku:	min. 17,5 kg
Nejtěžší jednotlivá komponenta:	11 kg
Poháněcí kolo:	2,5 kg
Polohovací stupačka:	2,1 kg
Přepravní hmotnost: (bez stupaček, postranic, polštáře, poháněcích kol)	min. 9 kg

Význam štítků na vozíku



Pozor!

Přečtěte si návod k obsluze i přiloženou dokumentaci.



Vozík nezvedejte za opěrky rukou nebo stupačky.
Odnímatelné díly nejsou vhodné k přenášení.

Achtung
Bremsen nachstellen.

Pozor!

Brzdu znovu nastavte.

Achtung
Erhöhte Kippgefahr auf Steigung / Gefälle
besonders in Verbindung mit kurzem Rad-
stand.

Pozor!

Zvýšené nebezpečí převrácení na stoupání/ klesání zejména
v kombinaci s krátkou vzdáleností kol.

Význam symbolů na typovém štítku



Výrobce



Objednací číslo



Sériové číslo



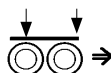
Datum výroby (rok – kalendářní týden)



Přípust. hmotnost uživatele



Přípust. celková hmotnost



Přípust. zatížení os



Přípust. stoupání



Přípust. klesání

max. ... km/h Přípust. maximální rychlost



Produkt je povolený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle



Produkt **není** povolený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.

POTVRZENÍ O PROHLÍDCE

Data vozidla:

Model:

Č. dodacího listu:

Sériové č. (SN):

Doporučená bezpečnostní prohlídka 1. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 2. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 3. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 4. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 5. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

RUČENÍ / ZÁRUKA

Za tento výrobek přebíráme v rámci našich všeobecných obchodních podmínek zákonné ručení a záruku v souladu s naším prokázáním kvalitním servisem. V případě záručních nároků se s níže uvedeným ZÁRUČNÍM KUPÓNEM s vyplněnými potřebnými údaji o označení modelu, čísle dodacího listu s datem dodávky a sériovým číslem (SN) obraťte na vašeho prodejce.

Sériové číslo (SN) naleznete na typovém štítku.

Předpokladem pro uznání nároků z ručení resp. záruky je v každém případě používání výrobku podle účelu určení, používání originálních náhradních dílů u prodejců a pravidelné provádění údržby a prohlídek.

Záruka je vyloučena u poškození povrchové úpravy, pneumatik kol, poškození kvůli uvolněným šroubům nebo maticím a opotřebeným upevňovacím otvorům v důsledku častých montážních prací.

Dále jsou vyloučeny škody na pohonu a elektronice, které jsou následkem nepřiměřeného čištění pomocí parních čističů resp. úmyslného nebo neúmyslného namočení komponent.

Poruchy způsobované zdroji záření jako jsou mobilní telefony s vysokým vysílacím výkonem, hi-fi zařízení a jiné silné rušivé zářiče mimo specifikace normy nelze uplatnit jako nároky z ručení resp. záruky.

Pozor:

- ! Nerespektování návodu k obsluze, neodborně prováděná údržba a zejména technické změny a doplňky (nástavby) bez našeho souhlasu vedou k zániku jak záručních nároků, tak k ručení za výrobek všeobecně.

Upozornění:

Tento návod k obsluze je součástí výrobku a při změně uživatele nebo majitele se k němu musí přiložit.

Technické změny ve smyslu pokroku si vyhraujeme.



Tento výrobek je ve shodě se směrnicí EU 93/42/EHS pro zdravotnické výrobky.

Záruční kupón

Vyplňte prosím! V případě potřeby zkopírujte a kopii pošlete vašemu prodejci.

Ručení / Záruka

Označení modelu:

Č. dodacího listu:

SN (viz typový štítek):

Datum dodávky:

Razítko prodejce:

Potvrzení o prohlídce při předání vozíku

Data vozidla:

Sériové č. (SN):

Model:

Č. dodacího listu:

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Váš prodejce

Distributor pro ČR

MEYRA ČR s.r.o.

Sídlo: Hrusická 2538/5, 141 00 Praha 4

tel. 272 761 102, mail: meyra@meyra.cz

Pobočky: Ostrava, Janské Lázně, České Budějovice, Brno, Liberec, Plzeň

www.meyra.cz

Výrobce: MEYRA GmbH



Meyra-Ring 2

D-32689 Kalletal-Kalldorf



Tel +49 5733 922 - 311

Fax +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de
